

NDA

Wechselseitige Geheimhaltungsvereinbarung

Architektonisches Lichtdesign

PARTEI A —

01 OFFENLEGENDE PARTEI & EMPFÄNGER

Single Ray Lighting Design

245 W 17th St, New York, NY 10011,
United States

PARTEI B —

02 OFFENLEGENDE PARTEI & EMPFÄNGER

Overlook Performing Arts Center

600 Lincoln Plaza, New York, NY 10023,
United States

Diese gegenseitige Geheimhaltungsvereinbarung regelt den Austausch vertraulicher Informationen zwischen den nachstehend genannten Parteien während der Prüfung der darin beschriebenen Gelegenheit.

NDA-NR.

**NDA-2026-
0091**

DATUM DES
INKRAFTTRETENS

**13. April
2026**

AUSGESTELLT

**23. März
2026**

ANWENDBARES
RECHT

**Bundesstaat
New
York, USA**

Single Ray Lighting Design LLC

Vertraulich — erstellt für Overlook Performing Arts Center. Nicht zur Weitergabe über die genannten Parteien hinaus.

AUF EINEN BLICK

NDA

ZUR UNTERSCHRIFT

NDA-2026-0091

VERTRAGS-NR.

NDA-2026-0091

PARTEIEN

**Single Ray
Lighting
Design und
Overlook
Performing
Arts Center**DATUM DES
INKRAFTTRETENS**13. April
2026**

LAUFZEIT

4 MonateANWENDBARES
RECHT**Bundesstaat
New
York, USA**

STATUS

**Zur
Unterschrift**

AUF EINEN BLICK

Der Aufbau dieser Vereinbarung

01

DATUM DES
INKRAFTTRETENS**13. April 2026**Das Datum, ab dem die
Offenlegung beginnen darf

02

LAUFZEIT

4 MonateDie Vertraulichkeit
gilt über das
Vertragsende hinaus

03

ZWECK

**Architektonisches
Lichtdesign**Eine einzige tiefblaue
Lichtsprache für Fassade
und Foyer des Overlook
Performing Arts Center —
ein Farbton, ausgelegt für
jeden Abend der Saison.

04

ANWENDBARES RECHT

Bundesstaat New York, USA

New York County, New York

05

PARTEIEN

Zwei

Single Ray Lighting Design und Overlook
Performing Arts Center

01

Zweck & Hintergrund

Die Fassade des Overlook Performing Arts Center weist derzeit ein Dutzend unpassender Leuchtentypen auf, die über drei Jahrzehnte hinweg installiert wurden und nach Einbruch der Dunkelheit keine stimmige Identität ergeben. Dies ist der Plan, sie durch eine einzige, konsequente Lichtsprache für Fassade und Lobby zu ersetzen.

Präambel

Die Fassadenbeleuchtung des Overlook Performing Arts Center wurde seit der Eröffnung des Gebäudes stückweise ergänzt — Flutlichter aus einer Renovierung der 1990er, Uplights aus einer jahrzehntealten Sponsorenspende, Foyerleuchten nach Bedarf durch verfügbare Ware ersetzt. Das Ergebnis wirkt wie Instandhaltung, nicht wie Design, und signalisiert in keiner Weise das Niveau dessen, was auf der Bühne geschieht.

Single Ray Lighting Design schlägt ein viermonatiges Engagement vor, das alles durch ein einziges monochromes Lichtkonzept ersetzt — einen tiefblauen Farbton, in Verlaufswaschungen über die Fassade gelegt und durch das Foyer fortgeführt —, entworfen und in Betrieb genommen als ein zusammenhängendes System statt einer weiteren Runde von Leuchtenwechseln. Die folgenden Abschnitte beschreiben Vorgehen, Umfang, Zeitplan und Investition.

PARTEI A —
**01 OFFENLEGENDE PARTEI
& EMPFÄNGER**

Single Ray Lighting Design

SINGLE RAY LIGHTING DESIGN LLC
· EIN 13-4471029

245 W 17th St, New York, NY 10011,
United States

studio@singleraylighting.com · +1 917
555 0143 · singleraylighting.com

PARTEI B —
**02 OFFENLEGENDE PARTEI
& EMPFÄNGER**

Overlook Performing**Arts Center**

OVERLOOK PERFORMING ARTS
CENTER, EINE GEMEINNÜTZIGE
501(C)(3)-KÖRPERSCHAFT

600 Lincoln Plaza, New York, NY 10023,
United States

facilities@overlookpac.org · +1 212
555 0367

Vertragsbedingungen

01 1. Definition vertraulicher Informationen

„Vertrauliche Informationen“ bezeichnet alle nicht öffentlichen Informationen, die eine Partei (die „offenlegende Partei“) der anderen (die „empfangende Partei“) mündlich, schriftlich oder in anderer Form offenlegt und die als vertraulich gekennzeichnet sind oder von denen eine vernünftige Person angesichts ihrer Art und der Umstände der Offenlegung annehmen würde, dass sie vertraulich sind. Dazu zählen unter anderem technische, kaufmännische, finanzielle und betriebliche Informationen, Produktpläne, Preisgestaltung, Kundenlisten und Geschäftsstrategie.

Vertrauliche Informationen umfassen auch das Bestehen und den Inhalt dieser Vereinbarung sowie die Tatsache, dass Single Ray Lighting Design und Overlook Performing Arts Center Gespräche über den Zweck führen.

02 2. Pflichten der empfangenden Partei

Die empfangende Partei darf die vertraulichen Informationen ausschließlich für den Zweck verwenden und sie ohne vorherige schriftliche Zustimmung der offenlegenden Partei nicht an Dritte weitergeben. Die empfangende Partei schützt die vertraulichen Informationen mit mindestens der gleichen Sorgfalt, die sie für ihre eigenen Informationen von vergleichbarer Bedeutung anwendet, keinesfalls jedoch mit weniger als der gebotenen angemessenen Sorgfalt.

Die
empfangende
Partei
darf
vertrauliche
Informationen
nur
an
ihre
Mitarbeiter,
leitenden
Angestellten
und
fachlichen
Berater
weitergeben,
die
diese
für
den
Zweck
kennen
müssen
und
die
mindestens
ebenso
strengen
Vertraulichkeitspflichten
unterliegen
wie
in
dieser
Vereinbarung
festgelegt.
Die
empfangende
Partei
bleibt
für

jede
Verletzung
durch
solche
Personen
verantwortlich.

03

3. Ausnahmen

Die Pflichten aus dieser Vereinbarung gelten nicht für Informationen, bei denen die empfangende Partei nachweisen kann, dass sie: (a) vor der Offenlegung ohne Vertraulichkeitspflicht rechtmäßig in ihrem Besitz waren; (b) öffentlich zugänglich sind oder werden, ohne dass dies auf eine Pflichtverletzung der empfangenden Partei zurückzuführen ist; (c) rechtmäßig ohne Einschränkung von einem Dritten erhalten wurden; oder (d) von der empfangenden Partei unabhängig entwickelt wurden, ohne die vertraulichen Informationen zu nutzen oder sich darauf zu beziehen.

Ist die empfangende Partei gesetzlich, behördlich oder gerichtlich zur Offenlegung vertraulicher Informationen verpflichtet, darf sie dies tun, sofern sie, soweit rechtlich zulässig, der offenlegenden Partei unverzüglich Mitteilung macht und angemessene Unterstützung leistet, um einen Schutz der Informationen zu erwirken.

04

4. Laufzeit & Fortgeltung

Diese Vereinbarung tritt am Wirksamkeitsdatum in Kraft und gilt für die oben genannte Laufzeit, sofern sie nicht von einer der Parteien mit einer schriftlichen Frist von dreißig (30) Tagen vorzeitig gekündigt wird. Eine Kündigung entbindet keine der Parteien von Pflichten, die vor der Kündigung entstanden sind.

Die Vertraulichkeitspflichten der empfangenden Partei gelten über die Kündigung oder das Ende der Vereinbarung hinaus für weitere drei (3) Jahre fort, mit der Ausnahme, dass Pflichten in Bezug auf Informationen, die ein Geschäftsgeheimnis darstellen, so lange fortbestehen, wie diese Informationen nach geltendem Recht ein Geschäftsgeheimnis bleiben.

05

5. Rückgabe oder Vernichtung von Unterlagen

Auf schriftliche Anforderung der offenlegenden Partei oder bei Kündigung oder Ablauf dieser Vereinbarung gibt die empfangende Partei unverzüglich alle in ihrem Besitz oder unter ihrer Kontrolle befindlichen vertraulichen Informationen samt aller Kopien, Notizen und Ableitungen zurück oder vernichtet sie nach Wahl der offenlegenden Partei und bestätigt eine solche Vernichtung auf Verlangen schriftlich durch eine bevollmächtigte Person.

Die empfangende Partei darf ein Archivexemplar ausschließlich zur Erfüllung gesetzlicher oder behördlicher Aufbewahrungspflichten sowie Kopien aus routinemäßigen elektronischen Backups zurückbehalten, sofern dieses zurückbehaltene Material weiterhin den Vertraulichkeitspflichten dieser Vereinbarung unterliegt.

06

6. Rechtsbehelfe & einstweiliger Rechtsschutz

Die Parteien erkennen an, dass eine Verletzung dieser Vereinbarung einen nicht wiedergutzumachenden Schaden verursachen kann, für den Schadensersatz kein angemessener Rechtsbehelf wäre. Dementsprechend ist die offenlegende Partei berechtigt, ohne Hinterlegung einer Sicherheit einstweiligen Rechtsschutz oder andere billigkeitsrechtliche Maßnahmen zu beantragen, zusätzlich zu allen anderen gesetzlich oder billigkeitsrechtlich verfügbaren Rechtsbehelfen.

Diese Vereinbarung gewährt keine Lizenz- oder Eigentumsrechte an den vertraulichen Informationen und begründet keine Verpflichtung zum Eingehen einer weiteren Geschäftsbeziehung. Jede Partei behält alle Rechte an ihren eigenen vertraulichen Informationen.

ANWENDBARES RECHT

Bundesstaat New York, USA

GERICHTSSTAND

New York County, New York

Mit ihrer Unterschrift stimmt jede Partei zu, an die Bedingungen dieser wechselseitigen Geheimhaltungsvereinbarung ab dem Wirksamkeitsdatum gebunden zu sein. Diese Vereinbarung kann in mehreren Ausfertigungen unterzeichnet werden, auch elektronisch, wobei jede als Original gilt.

01

FÜR SINGLE RAY
LIGHTING DESIGN

Single Ray Lighting Design

BEVOLLMÄCHTIGTER
UNTERZEICHNER

Datum

02

FÜR OVERLOOK
PERFORMING
ARTS CENTER

Nadia Ferro

DIRECTOR OF PRODUCTION
& FACILITIES

Datum

Single Ray Lighting Design — Rechtsabteilung



245 W 17th St, New York, NY 10011, United States
studio@singleraylighting.com · +1 917 555 0143 ·
singleraylighting.com
Single Ray Lighting Design LLC · EIN 13-4471029